



## Replacement parts NQHJLSC, NQQLSC, NQLALHLSC and NQMLLSC for Fingersafe Covers IP2X per IEC 60529

## Piezas de repuesto NQHJLSC, NQQLSC, NQLALHLSC y NQMLLSC para las cubiertas con protección para dedos IP2X según la norma IEC60529

## Pièces de rechange NQHJLSC, NQQLSC, NQLALHLSC et NQMLLSC pour les couvercles de protection des doigts IP2X selon IEC60529

### ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

### Main Circuit Breaker Load Side / Main Lugs Cover Removal and Installation

### Instalación y desmontaje de la cubierta de zapatas principales / lado de carga del interruptor automático principal

### Retrait et installation du couvercle des cosses principales / côté charge du disjoncteur principal

Commercial Reference/ Referencia comercial/ Référence commerciale	Main Circuit Breaker Type/ Main Lugs Cover	Tipo de Interruptor automático principal / Cubierta de zapatas principales	Type de disjoncteur principal/ Couvercle des cosses principales
NQHJLSC	H-, J-frame main circuit breaker	Interruptor automático principal marco H o J	Disjoncteur principal à châssis H ou J
NQQLSC	Q-frame main circuit breaker	Interruptor automático principal marco Q	Disjoncteur principal à châssis Q
NQLALHLSC	LA/LH frame main circuit breaker	Interruptor automático principal marco LA/LH	Disjoncteur principal à châssis LA/LH
NQMLLSC	Main lugs	Zapatas principales	Cosses principales

1. Remove trim-front assembly and dead-front assembly; refer to *Removing the Trim-Front Assembly and Dead-Front Assembly*, in instruction bulletin 80043-831-01.

2. Remove the neutral cover; refer to Neutral Cover Removal and Installation, page 6 of instruction bulletin 80043-831-01.

3. To remove the main circuit breaker load side cover / main lugs cover, push in the snaps located on each side of the cover.

4. Rotate the cover as shown and slide it out of place.

1. Desmonte el ensamble de marco frontal y el ensamble de frente muerto; consulte *Desmontaje del ensamble de marco frontal y ensamble de frente muerto*, en el boletín de instrucciones 80043-831-01.

2. Desmonte la cubierta del neutro; consulte *Desmontaje e instalación de la cubierta del neutro*, en la página 6 del boletín de instrucciones 80043-831-01.

3. Para desmontar la cubierta del lado de carga del interruptor automático principal / cubierta de zapatas principales, presione los broches de presión ubicados a cada lado de la cubierta.

4. Gire la cubierta como se muestra y deslícela hacia fuera hasta sacarla.

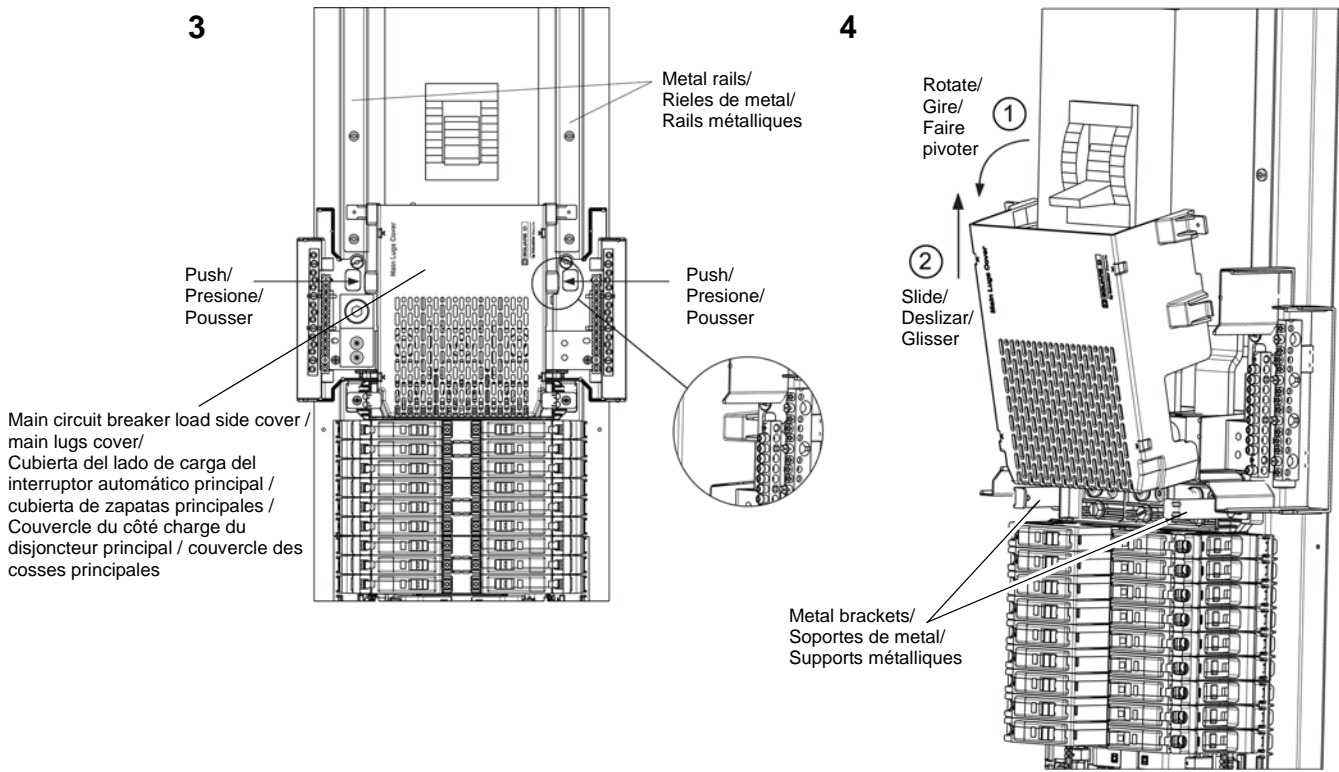
1. Retirer l'assemblage de la garniture avant et l'assemblage de l'écran isolant; se reporter à *Retrait de l'assemblage de la garniture avant et de l'assemblage de l'écran isolant* dans les directives d'utilisation 80043-831-01.

2. Retirer le couvercle du neutre; se reporter à *Retrait et installation du couvercle du neutre*, page 7 des directives d'utilisation 80043-831-01.

3. Pour retirer le couvercle du côté charge du disjoncteur principal / couvercle des cosses principales, pousser sur les fermoirs situés de chaque côté du couvercle.

4. Faire pivoter le couvercle comme montré et le faire glisser pour le dégager.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>5. To re-install the main circuit breaker load side cover / main lugs cover, slide the cover in between the metal brackets slightly rotated.</p> <p>6. Push in the snaps located on each side of the cover and rotate the cover in place until the stops have made contact with the metal rails.</p> <p>7. Replace the dead-front assembly and trim-front assembly; refer to <i>Replacing Dead-Front Assembly and Trim-Front Assembly</i>, in instruction bulletin 80043-831-01.</p> | <p>5. Para volver a instalar la cubierta del lado de carga del interruptor automático principal / cubierta de zapatas principales, deslice la cubierta entre los soportes de metal que han sido girados ligeramente.</p> <p>6. Presione los broches ubicados a cada lado de la cubierta y gire la cubierta en su lugar hasta que los topes hagan contacto con los rieles de metal.</p> <p>7. Vuelva a colocar el ensamble de frente muerto y ensamble de marco frontal; consulte <i>Colocación del ensamble de frente muerto y ensamble de marco frontal</i> en el boletín de instrucciones 80043-831-01.</p> | <p>5. Pour réinstaller le couvercle du côté charge du disjoncteur principal / couvercle des cosses principales, engager le couvercle entre les supports métalliques légèrement tournés.</p> <p>6. Pousser sur les fermoirs situés de chaque côté du couvercle et faire pivoter le couvercle pour le remettre en place jusqu'à ce que les buttoirs soient en contact avec les rails métalliques.</p> <p>7. Replacer l'assemblage de l'écran isolant et l'assemblage de la garniture avant; se reporter à <i>Remise en place de l'assemblage de l'écran isolant et de l'assemblage de la garniture avant</i> des directives d'utilisation 80043-831-01.</p> |
|---|---|---|



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
www.schneider-electric.ca



# California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

## Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

## Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

**⚠ WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

**Schneider Electric USA, Inc.**  
800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.schneider-electric.us](http://www.schneider-electric.us)

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Av. Ejército Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
[www.schneider-electric.com.mx](http://www.schneider-electric.com.mx)

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

**Schneider Electric Canada, Inc.**  
5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)